

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	FOOD PROCESSOR-BLENDER.....	5
RUS	КУХОННЫЙ ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР .....	6
CZ	KUCHYŇSKÝ ROBOT-BLENDER .....	8
BG	КУХНЕНСКИЯТ РОБОТ- БЛЕНДЕР .....	10
UA	КУХОННИЙ ПРОЦЕСОР-БЛЕНДЕР .....	12
SCG	КУХИЊСКИ МУЛТИПРАКТИК-БЛЕНДЕР.....	14
EST	KÕÕGIKOMBAIN-BLENDER.....	16
LV	VIRTUVES PROCESORS-BLENDERIS .....	17
LT	VIRTUVĖS KOMBAINAS-MAIŠYTUVAS.....	19
H	KONYHAI ROBOTGÉP-BLENDER .....	21
KZ	АС ҮЙЛІК ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР .....	23
SL	KUCHYNSKÝ ROBOT - MIXÉR.....	25



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



## GB DESCRIPTION

1. Body
2. Bowl (1700 ml)
3. Bowl drive shaft
4. Fixation buttons
5. Feeding tube
6. Pusher
7. Crushing knife
8. Disc for grating and chopping
9. Adaptor
10. Eggs and cream beater
11. Hand blender
12. Measuring cup (600 ml)
13. Low speed selection button
14. High speed selection button
15. Variable speed control switch
16. Bowl drive fixing button

## CZ POPIS

1. Motorová jednotka
2. Mísa (1700 ml)
3. Pohon mísy
4. Tlačítko fixace
5. Hrdlo na potraviny
6. Posouvač
7. Nůž na drcení
8. Kotouč na jemné strouhání a sekání
9. Převod
10. Šlehačí metly pro přípravu krémů a sněhu z bílku
11. Ponorný mixér
12. Odměrná nádoba (600 ml)
13. Tlačítko nízké rychlosti
14. Tlačítko vysoké rychlosti
15. Přepínač rychlostí
16. Tlačítko Zámek mísa disk

## UA опис

1. Відсік з двигуном
2. Чаша (1700 ml)
3. Привід чаші
4. Кнопка фіксації
5. Горловина для подачі продуктів
6. Штовхальник
7. Ніж для здрібнювання
8. Диск для дрібного тертя та шаткування
9. Перехідник
10. Вінчик для збивання яєць та кремів
11. Блендер, що занурюється
12. Мірна склянка (600 ml)
13. Кнопка низької швидкості
14. Кнопка високої швидкості
15. Перемикач швидкостей
16. Кнопка фіксації приводу

## RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

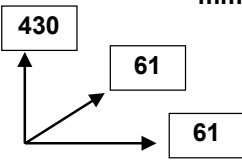
1. Моторная часть
2. Чаша (1700 мл)
3. Привод чаши
4. Кнопки фиксации
5. Горловина для подачи продуктов
6. Толкатель
7. Нож для измельчения
8. Диск для терки и шинковки
9. Переходник
10. Насадка для взбивания
11. Погружной блендер
12. Мерный стакан (600 ml)
13. Кнопка импульсного режима
14. Кнопка режима турбо
15. Переключатель скоростей
16. Кнопка фиксации привода чаши

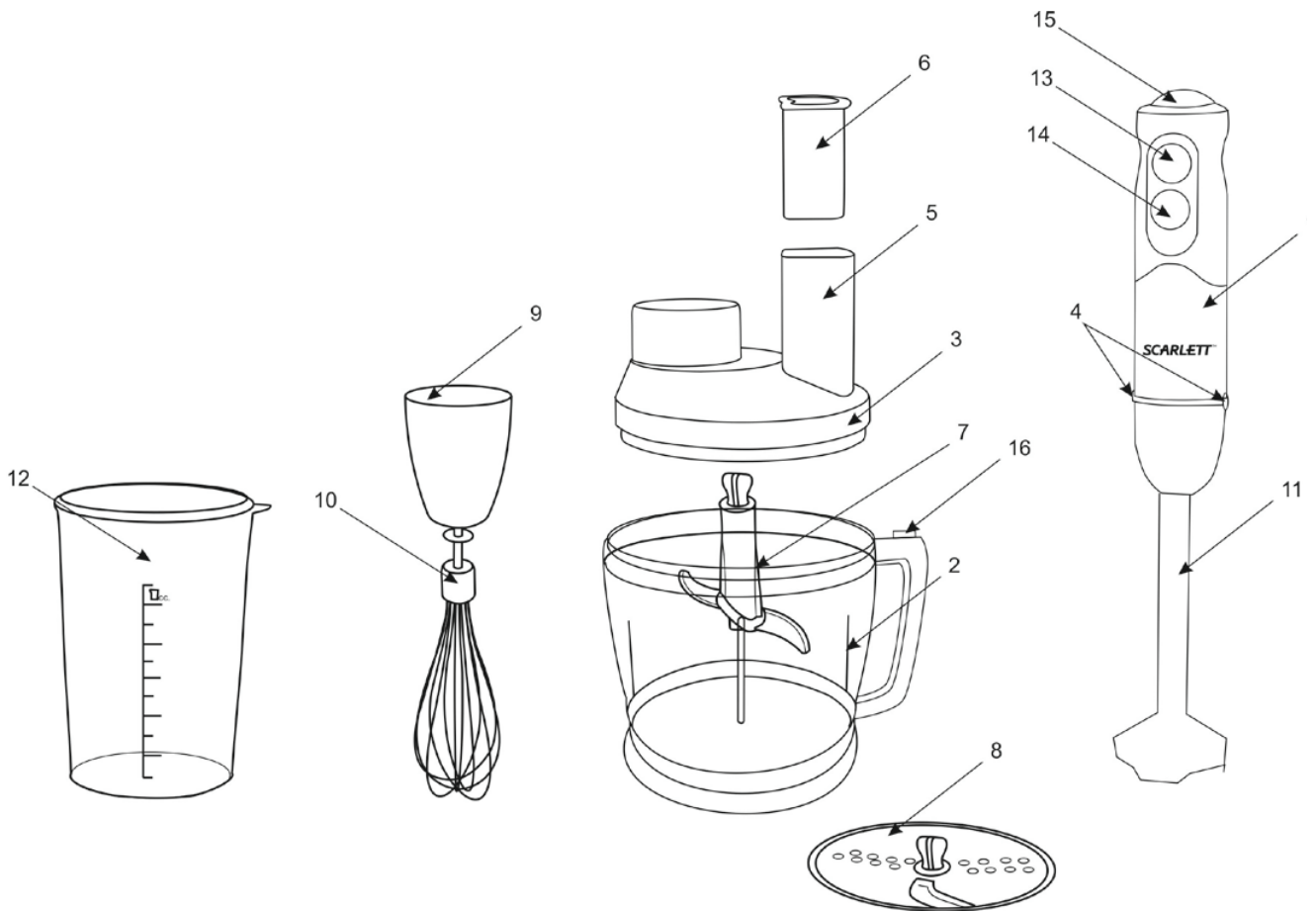
## BG ОПИСАНИЕ

1. Моторна част
2. Чаша (1700 ml)
3. Основание на чашата
4. Бутон за фиксиране
5. Отвор за подаване на продукти
6. Блъскач
7. Нож за раздробяване
8. Диск за ситно ренде и резачка
9. Фиксатор
10. Накрайница за разбиване на яйца и крем
11. Потопящ се блендер
12. Мерна чашка (600 ml)
13. Бутон за ниска степен
14. Бутон за висока степен
15. Превключвател на степени
16. Бутон за фиксиране на основанието

## SCG опис

1. Кућиште с мотором
2. Посуда (1700 ml)
3. Погон посуде
4. Дугме фиксирања
5. Отвор за додавање састојака
6. Гурач
7. Нож за уситњавање
8. Диск за фино млевање и сечење
9. Адаптер
10. Жице за мућење јаја и крема
11. Потопљена мешалица
12. Чаша за мерење (600 ml)
13. Дугме за избор мале брзине
14. Дугме за избор велике брзине
15. Прекидач брзина
16. Дугме фиксирања погона

<p>~ 220-240 V / 50 Hz Класс защиты II</p>	<p>1000 W</p>	<p>1.75 / 2 kg</p>	<p>mm</p> 
--	---------------	--------------------	---



## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением убедитесь, что технические характеристики, указанные на изделии, соответствуют параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте моторную часть и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- При использовании чаши, мерного стакана или любой другой емкости извлекайте продукты и жидкости только после полной остановки двигателя.
- **ВНИМАНИЕ:** Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещено переполнять прибор или использовать его без продуктов. Не превышайте допустимое время непрерывной работы.
- Не помещайте в процессор горячие ингредиенты ( $> 70^{\circ}\text{C}$ ).
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже  $0^{\circ}\text{C}$ , перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Моторную часть снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.
- **Запрещается погружать моторную часть в любые жидкости и мыть ее водой.**

### ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР

- Блендер идеально подходит для приготовления супов- пюре, различных соусов и подлив, а также детского питания, смешивания разнообразных коктейлей.
- Вставьте блендер в моторную часть до щелчка.
- **Во избежание выплескивания смеси, перед включением погрузите блендер в смешиваемые продукты.**
- Для отсоединения погружного блендера одновременно нажмите на кнопки по бокам моторной части.

### НОЖ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ПРОДУКТОВ / МИНИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

- Мини-измельчитель идеально подходит для измельчения зелени и овощей, сыра, большинства сортов орехов, сухофруктов. Крупные продукты, такие как мясо, сыр, лук, морковь предварительно необходимо нарезать. С орехов удалить скорлупу, мясо отделить от костей и сухожилий.
- Измельчитель не подходит для колки льда, измельчения очень твердых продуктов, таких как кофейные зерна, мускатный орех, злаков.
- Внимание! Лезвие ножа для измельчения очень острое! Держите только за верхнюю пластиковую часть!
- Поместите нож для измельчения на центральный штифт чаши.
- Загрузите в чашу продукты.
- Накройте чашу приводом чаши. Для фиксации привода необходимо чтобы фиксаторы на приводе попали в пазы на чаше.
- Вставьте моторную часть в привод чаши до щелчка.
- В процессе измельчения одной рукой держите моторную часть, другой – чашу насадки для измельчения.
- После использования в первую очередь отсоедините моторную часть. Нажав на кнопки с двух сторон моторной части.
- Далее отсоедините привод чаши, нажав на кнопку фиксации привода чаши.
- Осторожно выньте нож для измельчения.
- Только после этого выложите измельченные продукты из чаши для измельчения.

### НАСАДКА ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ / СМЕШИВАНИЯ ЖИДКИХ ПРОДУКТОВ

- Используйте венчик для взбивания сливок, яичных белков, различных десертов. Ни в коем случае не используйте эту насадку для замешивания крутого теста.
- Вставьте насадку для взбивания в переходник, которое затем установите на моторную часть.
- Перед началом работы погрузите венчик в чашу со взбиваемыми продуктами. Начинайте работу с низкой скорости.
- Для снятия насадки одновременно нажмите на кнопки по бокам моторной части.

### ДИСК ДЛЯ ТЕРКИ И ШИНКОВКИ

- Универсальный диск с ножами предназначен для нарезки ломтиками и шинковки овощей, например огурцов, моркови, картофеля, лука-порея и репчатого лука, а также некоторых сортов сыра.
- **ВНИМАНИЕ:** Сменный диск очень острый! Обращайтесь с ним крайне осторожно!
- Установите диск на вал чаши, затем на центральный штифт чаши.
- Наденьте на чашу привод.
- Установите моторную часть на привод чаши.

**ВНИМАНИЕ:** Подавайте продукты только толкателем, умеренно нажимая на него.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Процессор не включится при неправильной или неполной сборке.

## РАБОТА

- Убедитесь, что сборка произведена полностью и должным образом.
- Подключите прибор к электросети.
- С помощью переключателя скоростей установите требуемую скорость.

### ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ

- Нажмите и удерживайте одну из кнопок импульсного режима ( высокой или низкой скорости) – блендер будет работать до тех пор, пока нажата эта кнопка.

Обрабатываемый продукт	Максимальная масса / объем	Максимальное время непрерывной обработки (сек)
Миндаль	100 г	15
Вареные яйца	200 г	10
Панировочные сухари	20 г	15
Чеснок	150 г	Короткими нажатиями
Окорок	200 г	15
Орехи	100 г	15
Мороженое	200 г	20
Легкое тесто	0,4 л	15
Лук	200 г	Короткими нажатиями
Петрушка	30 г	10
Перец	0,2 л	30
Лук-шалот	200 г	Короткими нажатиями
Приправы	0,2 л	30
Стейк	150 – 200 г	15
Грецкий орех	100 г	15

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Время непрерывной работы процессора не должно превышать 1 мин., а перерыв между включениями – не менее 4 мин. (мини-измельчитель: 0,5 мин / 3 мин).

- Запрещается снимать любые принадлежности во время работы процессора.

### ОЧИСТКА И УХОД

- После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.
- Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину.
- Моторную часть протрите мягкой влажной тканью.
- Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

### ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом чистом месте.